Bundesgericht

Tribunal fédéral

Tribunale federale

Tribunal federal

CH - 1000 Losanna 14
N° di riferimento 11.5.2

Losanna, 8 ottobre 2012

Comunicato stampa del Tribunale federale: Proposta di elezione per la presidenza e la vicepresidenza dal 1° gennaio 2013 ed elezione degli organi direttivi

Nel corso del mese di dicembre 2012 l'Assemblea federale eleggerà nuovamente la presidenza e la vicepresidenza del Tribunale federale per il periodo 2013 – 2014. Il Tribunale federale propone di eleggere il Giudice federale Gilbert Kolly alla presidenza del Tribunale federale e il Giudice federale Ulrich Meyer alla vicepresidenza. La Corte plenaria ha nominato la Giudice federale Laura Jacquemoud-Rossari quale terzo membro della Commissione amministrativa e proceduto all'elezione di tre nuovi Presidenti di Corte. Il Giudice federale Nicolas von Werdt è stato eletto alla presidenza della seconda Corte di diritto civile, la Giudice federale Susanne Leuzinger alla presidenza della prima Corte di diritto sociale ed il Giudice federale Yves Kernen alla presidenza della seconda Corte di diritto sociale. Gli attuali Presidenti delle altre Corti restano in carica.

Durante la sessione di dicembre, l'Assemblea federale procederà all'elezione, su proposta del Tribunale federale, del Presidente e del Vicepresidente del Tribunale federale per il periodo 2013-2014. Il Tribunale federale ha deciso con 30 voti su 35 voti espressi di proporre all'Assemblea federale l'elezione del Giudice federale Gilbert Kolly alla presidenza del Tribunale federale e con 30 voti su 35 voti espressi di eleggere il Giudice federale Ulrich Meyer alla vicepresidenza. Il Giudice federale Gilbert Kolly ha esercitato la funzione di vicepresidente durante questi ultimi due anni. Il Giudice federale Ulrich Meyer è stato durante sei anni Presidente della seconda Corte di diritto sociale ed ha presieduto la Conferenza dei presidenti dal 2011 al 2012. Conformemente alla legge, dopo un periodo di

carica di quattro anni, l'attuale Presidente del Tribunale federale Lorenz Meyer lascerà questa funzione alla fine dell'anno in corso. Alla medesima data egli metterà pure fine alla sua attività di Giudice federale.

Il Presidente ed il Vicepresidente del Tribunale federale siedono per legge nella Commissione amministrativa. La Corte plenaria ha, inoltre, nominato con 21 voti su 35 voti espressi la Giudice federale Laura Jacquemoud-Rossari quale terzo membro della Commissione amministrativa.

La Corte plenaria ha eletto il Giudice federale Nicolas von Werdt alla presidenza della seconda Corte di diritto civile quale successore dell'attuale Presidente Fabienne Hohl, in carica da quattro anni. La Giudice federale Susanne Leuzinger (prima Corte di diritto sociale) ed il Giudice federale Yves Kernen (seconda Corte di diritto sociale) sono stati eletti alla successione degli attuali Presidenti delle rispettive Corti, i Giudici federali Rudolf Ursprung e Ulrich Meyer. I tre attuali Presidenti di Corte continueranno ad esercitare la loro funzione di Giudice federale. I Presidenti delle altre Corti restano in carica. A partire dal 1° gennaio 2013, le Corti saranno quindi presiedute da:

Prima Corte di diritto pubblico: Jean Fonjallaz (Presidente)
Seconda Corte di diritto pubblico: Andreas Zünd (Presidente)
Prima Corte di diritto civile: Kathrin Klett (Presidente)
Seconda Corte di diritto civile: Nicolas von Werdt (Presidente)
Corte di diritto penale: Hans Mathys (Presidente)
Prima Corte di diritto sociale: Susanne Leuzinger (Presidente)
Seconda Corte di diritto sociale: Yves Kernen (Presidente)

Il Tribunale federale ha altresì eletto il Giudice federale Rudolf Ursprung, la Giudice federale Christina Kiss ed il Giudice federale Christian Denys quali membri della Commissione di ricorso per il periodo di carica 2013 – 2014. La presidenza di questa Commissione sarà esercitata dal Giudice federale Rudolf Ursprung.

Tali decisioni sono state adottate dalla Corte plenaria, vale a dire dai Giudici federali ordinari, l'8 ottobre 2012.

Contatto : Sabina Motta, Aggiunta del Segretario generale
Tel. 021 318 97 16; Fax 021 323 37 00
E-mail : presse@bger.ch